



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Pro-Ject Speed Box SE

## **Уважаемый любитель музыки,**

Благодарим Вас за приобретение устройства Speed BOX SE компании PRO-JECT AUDIO. \* Данное устройство позволяет управлять переключением скорости Вашего проигрывателя грампластинок Pro-Ject с помощью электроники — с 33 и 45 об./мин. и наоборот, а также воспроизводить изготовленные из шеллака грампластинки \*\* с помощью соответствующего шкива и звукоснимателя.

Скорость воспроизведения можно регулировать на 20 ступеней с шагом 0,1 об./мин.



*Совместно со Speed Box SE нет возможности пользоваться проигрывателями Pro-Ject Debut III E, Debut III/Phono SB, Xpression II Comfort, Xperience Comfort и RPM 6.1 SB.*

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного аппарата Вам следует внимательно изучить настоящее руководство.

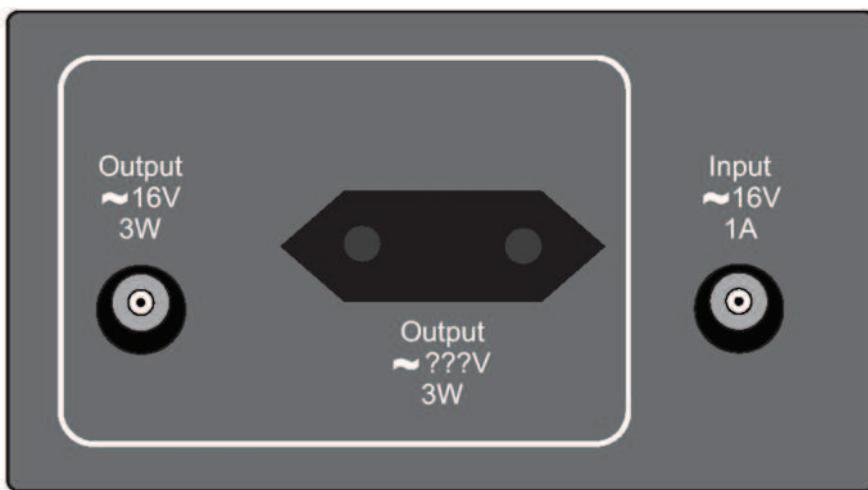


*Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, аппаратуры или возможных отклонениях от правил эксплуатации.*



*Этот значок означает важное примечание.*

## **Подсоединение проигрывателя**



Подсоедините кабель электропитания из комплекта поставки (полярность --●--) к гнезду **Output ~ 16V** Speed Box SE и к гнезду электропитания проигрывателя. Оригинальный кабель электропитания Вам более не потребуется.

Проигрыватели без внешнего блока питания следует подсоединять к гнезду **Output ~ 16V** Speed Box SE (модели на 50 Гц — к гнезду **Output ~ 230V** / модели на 60 Гц — к гнезду **Output ~ 120V**). Прежде чем приступить к подсоединению, проверьте этикетку и убедитесь, что напряжение соответствует напряжению электросети в Вашем доме.



*Speed Box SE не рассчитан на емкостную нагрузку.*

*Запрещается одновременно подсоединять выходы электропитания ~ 230V/~ 120V и ~16V.*

*Максимальное выходное напряжение 3 Вт переменного тока (16 В / 190 мА, либо 230 В / 13 мА / 120 В / 25 мА).*

*Все подсоединения необходимо выполнять при отключенном от источника напряжения Speed Box SE.*

## **Подсоединение к электросети**

Speed Box оснащен блоком электропитания, соответствующим принятому в Вашем регионе напряжению сетевого электропитания. Прежде чем подсоединить устройство к розетке электросети, убедитесь в том, что указанное на его этикетке напряжение совпадает с напряжением электросети в Вашем доме. Подсоедините вилку низковольтного кабеля от адаптера электропитания к розетке **Input ~16V**, а затем подсоедините блок питания к розетке электросети.

## **Режим ожидания**

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку переключения скоростей **33/45**, чтобы перевести Speed Box в режим ожидания. При нажатии кнопки **33/45** Speed Box включается из режима ожидания.

## **Включение и выключение**

Для включения или выключения мотора Вашего проигрывателя Pro-Ject нажмите кнопку выключателя.

## **Выбор скорости 33 / 45 об. / мин.**

Приводной ремень должен быть надет на часть шкива мотора с меньшим (модели на 50 Гц) либо с большим (модели на 60 Гц) диаметром.

Для переключения со скорости 33 на 45 об./мин. или наоборот, нажмите кнопку **33/45**. Выбранная скорость отображается цифровым индикатором. Для воспроизведения на скорости 45 или 78\*\* об./мин. пожалуйста, всегда включайте проигрыватель на скорости 33 об./мин., а затем, когда проигрыватель наберет полные обороты, переключитесь на более высокую скорость.

## **Регулировка высоты тона**

Последовательное нажатие кнопок + или - (**Adjust**) соответственно повышает или снижает скорость воспроизведения шагами по 0,1 об./мин. (до 20 шагов). Установленная скорость отображается цифровым индикатором.



## **Воспроизведение на скорости 78 об./мин.**

\*\* Чтобы воспроизводить изготовленные из шеллака диски на скорости 78 об./мин., проигрыватель должен быть оснащен шкивом на 78 об./мин., который имеется в продаже для большинства моделей как дополнительная принадлежность. Со шкивом на 78 об./мин. приводной ремень должен находиться на части с меньшим диаметром, чтобы имелась возможность переключения со скорости 33 на 45 об./мин. или наоборот.

После установки шкива на 78 об./мин. действуйте в следующем порядке: снимите диск и с помощью приспособления из комплекта дополнительных принадлежностей перенесите приводной ремень на часть шкива с большим диаметром. Установите диск на место, запустите проигрыватель на скорости 33 об./мин. и переключитесь на 45 об./мин. Диск будет вращаться со скоростью 78 об./мин.



*При воспроизведении со скоростью 78 об./мин. цифровой индикатор будет показывать 45 об./мин.*

## **Установка шкива на 78 об./мин.**

Прежде чем приступить к установке, закройте иголку картриджа звукоизолятором защитной крышкой. Снимите диск и приводной ремень. Пожалуйста, не забывайте о том, что потные или липкие пальцы приведут к нарушению работы ремня. Для снятия ремня воспользуйтесь салфеткой или тканью.

Замерьте высоту шкива над основанием, чтобы облегчить точную установку его на прежнее место. С помощью небольшой отвертки отвинтите винт без головки в шейке шкива не более чем на величину, достаточную для снятия шкива в вертикальном направлении без усилия. Переустановите шкив, действуя в обратном порядке. Аккуратно заверните винт без головки, не допуская его перетягивания.

Натяните приводной ремень на подкладку диска и шкив. Опять-таки следует пользоваться бумагой или тканью во избежание загрязнения ремня. Установите на место диск.

*Скорость 78 об./мин. недоступна для моделей Debut III E, Xperience, Xperience Comfort, Xperience «SuperPack», RPM 9.1, RPM 9.1X и RPM 10.*

*Модели Debut III/Phono SB, Xpression II Comfort, RPM 5, RPM 5 «SuperPack» и RPM 6.1 SB оснащены механической системой смены скорости на 78 об./мин.*

*Переключение на 78 об./мин. Perspective выполняется путем замены мотора и приводного ремня.*



## **Технические характеристики PRO-JECT SPEED BOX SE**

Переключение скоростей	33,33 / 45,11 об./мин. ** или 78 об./мин. (только с дополнительным шкивом на 78 об./мин.). ± 20 шагов по 0,1 об./мин.
Регулировка высоты тона	16 В / 190 мА переменного тока макс. (энергопотребление 3 Вт макс.).
Выходное напряжение	230 В / 13 мА переменного тока макс. (энергопотребление 3 Вт макс.).
Внешний блок питания	120 В / 25 мА переменного тока макс. (энергопотребление 3 Вт макс.).
Габаритные размеры (Ш x В x Г)	16 В / 1000 мА переменного тока, соответствует принятому в Вашем регионе напряжению сетевого электропитания.
Вес (без блока питания)	130 x 79 x 173 мм. 1250 г.

## **Сервис**

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом по месту приобретения аппарата. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибутору в Вашей стране.

## **Гарантийные обязательства**



*Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.*

PRO-JECT является зарегистрированным товарным знаком H. Lichtenegger.  
Данное руководство составлено Audio Trade GmbH © 2002. Все права сохранены.

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.